

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXI - Número 7040

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, LUNES 22 NOVIEMBRE 1936

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

TEMAS ACTUALES

EL COMLOT DE PERPIÑAN

LA ACTUALIDAD EUROPEA

De New-York

(De nuestra colaboración)

¿EN QUE QUEDAMOS?

El que yo tenga derecho a diez y sólo se me hayan venido entregando tres creo que nunca podrá ser razón para que se me quiten también esos tres. Por eso no puedo explicar, por más que me esfuerce, la argumentación que de continuo están empleando los dos periódicos incondicionales del Gobierno cuando abogan la prolongación del actual estado de cosas traen a colación las corruptelas del anterior sistema. Ciertamente es que antes había corruptelas que restaban a la voluntad nacional una buena parte de su intervención en el gobierno del país; pero eso nunca podrá ser argumento para pedir que ahora se le reste toda intervención, sino para todo lo contrario. ¿Que antes no se respetaba la Constitución, que se la vulneraba con frecuencia? Ciertamente; mas la manera de reparar el que antes se faltase a algunos artículos de la Constitución nunca podrá ser rescindir de la Constitución entera. Es lo mismo que si se ejecutara a un individuo en vista de que continuamente le estaban atropellando en sus derechos y de que era menester que no su friera más atropellos. Esto es lo que los dos audaces periódicos opinan que se debe hacer aquí con la voluntad nacional, en vista de que se le venían mermando sus derechos; quéárselos por completo, ejecutarla políticamente.

Se podrá defender un sistema dictatorial; mas no ciertamente como reparación a la voluntad popular por los atropellos de que antes hubiera sido objeto.

El propio jefe del Gobierno ha dicho que nunca ha pensado en que la futura Asamblea

comparta el Poder con el rey ni con el Gobierno; sino que se seguirá ejerciendo la dictadura. Por lo tanto, mal argumento es para defender la Asamblea decir que el antiguo Parlamento, por sus corruptelas, no dejaba que la voluntad nacional participara todo lo que debiera en el gobierno del país, ya que tal Asamblea, aunque su organización le permitiera representar algo de la voluntad nacional, no había de participar en el gobierno, según declaración de sus propios organizadores, ni poco ni mucho.

En fin, dos puntos habría a discutir, si se pudiera, con los que así argumentan: Primero. ¿Debe gobernar la voluntad nacional? Segundo. ¿Cuáles son los organismos y sistemas más adecuados para que se manifieste esa voluntad? Y claro es que sería inútil en tratar a discutir el segundo punto si antes no habíamos coincidido en contestar afirmativamente el primero.

Y la verdad es que aun no hemos logrado averiguar qué piensan en definitiva sobre ese particular los dos referidos periódicos, pues tan pronto abogan francamente por procedimientos de gobierno que supone prescindir en absoluto de la opinión pública (con motivo del plebiscito dijo uno de esos periódicos: «El Gobierno ni puede, ni necesita, ni quiere consultar a nadie»), como invocan la opinión pública diciendo a cada paso que cuentan con la opinión, que pulsan la opinión, que los antiguos organismos no permitían manifestarse a la opinión... ¿En qué quedamos?

MARIANO BENLLIURE Y LUERO.

Careo entre los señores Maciá y Garibaldi

Precauciones para la llegada del señor Maciá a París - El delito de los conspiradores desde el punto de vista jurídico francés - Más detalles interesantes

París, 14.—La Policía ha escamoteado la llegada de Maciá a los periodistas, que hemos estado esperándole esta mañana en las estaciones de Lyon y de Orsay. De ninguno de los trenes procedentes de Perpiñán vimos descender a Maciá, el cual debió apearse varias estaciones antes para continuar el viaje en automóvil. Los periódicos dicen que el careo con Garibaldi será favorable a Maciá.

Se conocen nuevos detalles del asunto Garibaldi. Este enviaba muchos telegramas firmados «Marabuta», que es el apellido de una criada suya. La policía ha pedido a Telegrafos los originales.

El señor Quiñones de León visitó anoche al director de la Seguridad para hacerle presente la gratitud del Gobierno español a la Policía francesa.

Se ha presentado espontáneamente a las autoridades de Montpellier Luis Puig, que debía formar parte de la expedición Maciá.

París, 14.—Para el regreso de Maciá se han adoptado todo género de precauciones, a fin de sustraerlo a la curiosidad de los periodistas. En vez de tomar el tren en Perpiñán fué en automóvil hasta Narbona, acompañando por los dos inspectores que instruyeron el atestado.

Pasó toda la noche fumando. El comisario Gatelier montó en el tren de Juvisy, llevando la orden de detener el convoy en pleno campo antes de llegar a Villeneuve, donde se apeó Maciá y su escolta, tomando asiento en uno de los dos automóviles que la policía tenía dispuestos en el lugar indicado.

Los autores se dirigieron a París, adonde no llegaron hasta la una de la tarde. Maciá y los policías almorzaron en un restaurante de la plaza del Châtelet, y después de tomar café se prolongó un momento la ilusión de estar en libertad. Después Maciá fué conducido a la Seguridad General, pasando al despacho del señor Chiappe, adonde llegó inmediatamente Ricciotti, procediéndose a un breve careo, acerca del cual se guarda gran reserva.

Terminado éste Maciá salió, y luego Garibaldi, abatido y preocupado.

En distintos automóviles los condujeron al palacio de Justicia, donde todo estaba preparado después de las conferencias que celebraron esta mañana separadamente los señores Poincaré y Barthou con Chiappe y el procurador de la República, quien después de estudiar el atestado, acusa a Maciá, a Garibaldi y a 27 cómplices.

Los dos inculcados han comparecido ante el juez Meunier, que instruirá el proceso. Después del interrogatorio de identidad Garibaldi ha quedado abatiéndose.

Maciá ha dicho a los periodistas: «Garibaldi se ha visto obligado a reconocer la exactitud de todas mis declaraciones en el careo que hemos tenido en la Seguridad General».

El juez ha aplazado las declaraciones para hacerlo ante los defensores. Maciá ha designado al señor Henri Torres, que es uno de los mejores abogados de asuntos políticos de París.

Después de conversar con tres inspectores, con el abogado, con su esposa y su hijo Juan, el señor Maciá ha sido conducido a la cárcel de la Santé, quedando recluso en el departamento de políticos, donde goza de un régimen especial.

El delito por el que se le procesa es la tenencia y depósito de armas, incurriendo, por tanto, en la pena de un mes a dos años de prisión y una multa de 16 a 1.000 francos. El otro delito es la tenencia de explosivos, castigada con la pena de seis meses a cinco años de prisión y multa de 50 a 5.000 francos. Ambos delitos son juzgados por el Tribunal correccional.

A Ricciotti y a los demás procesados se les acusa de complicidad, creyéndose que el resto de los del centenar de detenidos en Perpiñán serán libertados, y algunos, expulsados, este es el caso de Ricciotti.

Un interesante artículo de Lloyd George

Barcelona 15.—«La Vanguardia», con motivo del aniversario de armisticio, publica un artículo de Lloyd George que dice así:

«Durante los ocho años que han transcurrido desde el armisticio, la Inglaterra industrial ha perdido casi cuatro veces más días en disputas industriales que en los ocho años que precedieron a la guerra. Las cifras son sorprendentes. En los ocho años anteriores a la guerra se perdieron en huelgas y en «lockouts» 89.570.000 días. Desde la guerra las disputas industriales les han causado la pérdida de 319.300.000 días. Estas son algunas de las razones por las cuales ocho años después de la guerra Inglaterra tiene más de un millón de obreros sin trabajo. Alemania tiene que atender a la manutención de cerca de dos millones de obreros desocupados. Otros países de Europa sufren, cuál más cuál menos, la falta de empleos adecuados para sus obreros. Tan sólo Francia e Italia están ahora inmunes de la plaga de la crisis. Pero en ambos países sobre todo en Francia, la inmunidad ha sido sufrida a costa de las reservas de las utilidades financieras, que se tendrán que pagar más tarde.

Al hacer el inventario de las relaciones internacionales en este aniversario del armisticio, el hecho más significativo que sorprende a uno, es el sesgo que han tomado las relaciones entre Francia y Alemania. Cuando el último ministro Poincaré abandonó el Poder, no parecía poder esperarse entre esos dos países más que la perpetuación del odio y la rivalidad seculares. Incluso en marzo último, antiguas contiendas y suspicacias esta llaron una vez en Ginebra cuando se despojó temporalmente a Alemania de su parte en el Pacto de Locarno. Pero como resultado en gran parte de consideraciones prácticas, parece haber comenzado entre esas dos grandes naciones una era de satisfacciones y bienandanzas. No fué el almuerzo de Thoiry la causa de la aproximación. Fué la señal de ella. Por fortuna, Francia tuvo en esos momentos un ministro de Negocios Extranjeros de la amplitud de miras y del temperamento acomodaticio de M. Briand. Es pronto toda vía para profetizar o esperar resultados; pero este nuevo desenvolvimiento de las relaciones entre Francia y Alemania es la garantía más importante para la paz de Europa que haya ocurrido desde más de cien años. Viene a abrirnos las perspectivas y posibilidades que no pudieron ser imaginadas antes de la guerra ni siquiera hace dos años.»

A continuación, refiriéndose a Rusia, dice: «Rusia constituye un desagradable enigma para el resto de Europa. Todavía no sabemos a punto fijo lo que allí ocurre. No cabe duda que poco a poco va abriéndose paso por sus propios métodos, y el proceso puede ser muy largo; pero hasta que esté cumplido, Europa no estará jamás del todo normalizada y segura. Repetidas veces ha sido mi deber, durante el tiempo que ocupé la presidencia en el Gabinete y después de él, advertir a Europa que el verdadero peligro de Rusia no vendría del bolchevismo, sino de la vuelta irresistible a Rusia del imperialismo zarista.

En cuanto a la Sociedad de Naciones, se halla más fuerte que nunca en influencia, autoridad y popularidad. La entrada de Alemania en la Sociedad es un gran acontecimiento. Las tres únicas naciones importantes que están hoy día fuera del Consejo, son los Estados de Norteamérica, Suiza y España.»

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Noviembre de la Deuda Amortizable al 5 por 100 y de las obligaciones del Tesoro.

También descontamos otros cupones algunos de ellos libre de comisión.

SIMON VIDAL SIRTAS

Médico Cirujano (Doctorado en Medicina)

Ex-alumno interno de la Facultad de Medicina de Barcelona
Ex-médico ayudante del Hospital Clínico (Clínica Dr. Torres)
Ex-alumno de los Hospitales: Broca, Cochin, Neker, Enfants-Malades y Maternités; Baudelocque y Tarnier de París
Asistente al curso de Tuberculosis Osteoarticular del Hospital Marítimo de Berck-Plage (Calais)

Especialista en Partos y Cirugía General

CONSULTORIO CLINICO: Isabel II, 25 HORAS DE CONSULTA: De 11 a 1 y de 7 a 9

EL FASCISMO EN FRANCIA

Un asalto a la redacción de «La Acción Francesa»

Veinte disparos y un herido grave

París 15.—El asalto dado por los fascistas del «Nuevo Siglo» al local de «La Acción Francesa» es una consecuencia, que pudiera decirse natural, de la polémica sostenida entre esos dos periódicos, y de la que he tratado varias veces. Georges Valois era colaborador de Daudet y de Maurrás en «La Acción Francesa»; pero desde que fundó el fascio francés al modo italiano y su órgano periodístico, «El Nuevo Siglo», Daudet y Maurrás se separaron de él, y para contrarrestar la competencia fascista, emprendieron una de sus habituales campañas, empezando por llamarle traidor a la Acción Francesa, para terminar llamándole traidor a Francia. Esta última acusación ha sido concretada con motivo del escándalo Garibaldi. El fascio francés, compuesto por personas de espíritu demasiado sencillo, pero honorables y valerosas, entre ellas muchos viejos combatientes, trataba de desdeñar las malicias literarias de Daudet y de Maurrás.

Valois les había intentado un proceso. La verdad es que si la Acción Francesa ha bajado mucho, el fascio Nuevo Siglo ha subido poco. El alanzamiento financiero de Francia quita toda esperanza por este lado al más iluso. Los dos grupos, indignados y rivales, han ido subiendo el tono de la polémica, hasta llegar en «El Nuevo Siglo» los representantes del fascio a ordenar que se dejase de llamar a Maurrás el maestro del pensamiento francés, como le llaman sus amigos.

Maurrás está de viaje; pero, naturalmente, «La Acción Francesa» no se ha callado, y ayer, domingo, los equipos del fascio uniformados con la camisa azul, realizaron un asalto a la redacción de ese diario. La operación fué realizada militarmente. «La Acción Francesa» no tiene casa propia, sino que tiene alquilado un piso. Diez fascistas guardaban la puerta del piso; otros diez, la puerta de la calle, y tenían a la portera prisionera en su portería. Otros diez entraron en el piso de la Redacción, cortaron el teléfono, y obedeciendo a la instrucciones recibidas, llegaron al despacho de Maurrás, que estaba vacío, y tirando por el suelo, rompieron todo, menos el retrato de Barrés.

En la sala de Redacción estaba Calzani, jefe de los envidiosos de la Acción Francesa, que salió al pasillo a dar la batalla a los asaltantes. Siguiéron los redactores y el propio León Daudet. Se tiraron los fineros y los frascos de goma, hasta que sonó un tiro, y en seguida más; hasta veinte. Los fascistas se retiraron, habiendo realizado sus objetivos, pero llevándose tres he-

ridos. Uno de éstos grave, con un pulmón atravesado, y fue trasladado al hospital. Es tenedor de libros y muestra animoso y orgulloso de lo hecho.

El juez ha empezado sus investigaciones. Valois y Arthuis, jefes del fascio, no asistieron al asalto; pero se han declarado responsables.

«El Nuevo Siglo» y «La Acción Francesa» están guardados por sus partidarios respectivos y por la Policía. Parecen periódicos italianos, pero no fascistas, sino de la oposición, cuando aún había en Italia periódicos de la oposición.

No se ponen de acuerdo sobre quién disparó

París 15.— Con relación a la sangrienta lucha registrada ayer en la Redacción de «L'Action Française», el señor Valois, director del órgano fascista francés «Le Nouveau Siècle», niega rotundamente que los disparos fueran hechos por sus partidarios, en tanto que el señor Pujo, redactor de «L'Action Française», declara que los fascistas penetraron en el local de dicho periódico revolver en mano, dispuestos a destrozar cuanto hallaran, y al ser rechazados dispararon dos veces.

Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente

Sesión semanal celebrada el día 13 de septiembre de 1936

Presidió el señor Alcalde don Lorenzo Pons, asistiendo los Tenientes señores de Sallort y Mascaró.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.
Dar cumplimiento a la Circular de la Junta Provincial del Censo Electoral de Baleares publicada en el Boletín Oficial extraordinario del día 26 de agosto ordenando la designación de locales para Colegios Electorales.

Telegrafiar al Excelentísimo señor Presidente del Consejo de Ministros prestando unánime y entusiasta adhesión al Plebiscito Nacional que se está celebrando estos días.

Admitir la denuncia que de Sepulturero suplente ha presentado el vecino Miguel Fortuny Orfila, así como del cargo de Perrero Laceró.

Anunciar la provisión libre de dichos desechos, durante un plazo de diez días, advirtiéndose que podrá recaer el nombramiento en un solo individuo.

Y se levantó la sesión.

¿CALLOS? Manetas, durezas. Use sin demora UNGUENTO MAGICO tres días. Es radical Farmacias-droguería

FOOT-BALL

Campeonato de Menorca

UNA JORNADA EMOCIONANTE

Realmente fué ayer día de gran emoción en el mundo futbolístico menorquín que esperaba con ansiedad el resultado de los penúltimos partidos de la primera vuelta, los cuales ofrecieron algunos sorpresas.

Fallaron los cálculos de las aves de mal agüero para la Unión Sportiva que se enfrentaba con el España en el campo de Villacarlos, y aunque éste equipo ofreció su resistencia característica y llegó a obtener la ventaja de dos tantos, se impusieron luego los campeones de Baleares y consiguieron notable victoria marcando doble número de goals que los españoles, ya que el último que señaló el score lo metió expresamente en su misma puerta al guardameta villacarlino.

La Unión se ha puesto decididamente a la cabeza de los demás, despegándose del pelotón que figuraba en primera línea y aumentando la puntuación a su favor en forma que no puede ser ya igualada en la primera vuelta.

En el Stadium Mahonés sufrió dolorosa sorpresa el equipo propietario del campo, pues la opinión aquí generalizada era que obtendría una franca victoria contra el Zamora, que en este campeonato, por sus actuaciones irregulares unas veces y por desgracia otras, había quedado rezagado en la puntuación.

El resultado de ayer incorpora al Zamora al grupo de los probables y obligará al Mahón a realizar un esfuerzo máximo en las próximas luchas.

Por lo que se refiere al partido de Ciudadela, el empate entre el equipo titular de aquella ciudad y el Alayorense ha sido otra nota digna de mención, la cual evidencia que los modestos equipiers de Alayor ganan terreno y van mejorando notablemente su juego.

La jornada próxima puede poner muchas cosas en claro o dejarlas muy embrolladas, según sean los resultados de los partidos que se anuncian.

Una nota lamentable hay que señalar en Villa-Carlos, donde se intentó asaltar el coche que conducía al árbitro y a los jueces de línea, teniendo que defenderse sus ocupantes, que por fortuna salieron indemnes de la agresión, sufriendo el vehículo algunos desperfectos.

Es una mala nota que no podemos pasar por alto sin hacer constar nuestra más enérgica protesta, lamentando que las pasiones se exalten hasta tal extremo.

Stadium Mahonés

Mahón F. C., 1 Zamora, 2
Fatídico va resultando el equipo ciudeano para el Mahón F. C. en los partidos de campeonato. Hace dos años en el mismo partido de la primera vuelta venció el Zamora a los roji-azules por dos a cero y ayer obtuvo la victoria por dos a uno. Hay que hacer constar que ayer el Zamora obtuvo un triunfo merecido, o, mejor dicho, el Mahón se preparó el mismo la derrota, pues la mayoría de sus componentes se mostraron apáticos y vacilantes, dejando pasar la primera parte en que el viento les favorecía sin estreñar el marcador, y faltándoles en la segunda la necesaria serenidad para neutralizar la impetuosidad de sus contrarios.

La línea delantera mahonesa tuvo una actuación muy deficiente; sin penetración y sin codicia cuando lograban llevar el balón a la puerta contraria; los medios asaltaron muy poco de sí y solamente la pareja de balle cumplió como debía, y aun se excedió en su cometido mereciendo los mayores elogios.

En cambio los equipiers del Zamora se rocharon entusiasmo y mostraron decisión de ganar y valentía en sus enérgicas entradas. Estos factores fueron los que le dieron la victoria, más que la técnica de juego que fué casi nula en ambos equipos.

Fué, en realidad, un partido de campeonato que perdió el Mahón quizás por exceso de confianza y ganó el Zamora por la firme voluntad de vencer.

Con una entrada nada más que regular, debido sin duda a que el máximo interés estaba concentrado en Villa-Carlos, se alinearon los equipos, poco después de la hora anunciada y a las órdenes del señor Obrador en la forma siguiente:

Mahón F. C. Gomila; Poncio, Bagúr; Sanz, Fernández, Pascual; Maldonado, Blanco, Puigrós, Cladera y Enseñat.

Zamora. Comellas; Camps, Llabrés II; Mezquida, Mascaró, Llabrés I; Triay, Cortés, Gornés, Serra y Canet.

Escoge el Mahón y el Zamora saluda con los hurras acostumbrados que son corresponsables debidamente. A la salida se hacen con la pelota los del Mahón e inician un ataque persistente, ayudados por el viento que sopla a su favor.

El balón va bien Comellas, que luego rechaza con fortuna otro shot.

Blanco se luce con unas genialidades en ganando a la defensa; pero no logra resulta

do práctico. Un free-kick muy peligroso lo tira Blanco demasiado alto.

Canet logra romper la línea contraria y arranca; pero el ataque zamorano se malogra por of-side, y otra vez vuelven al ataque los roji-azules, viéndose obligado Comellas a ceder corner, tirado sin consecuencias.

Otra arrancada zamorana y Gomila intrviene oportunamente.

Incurren en corner otra vez los zamoranos y se produce alguna lucha hasta que despeja la defensa y un shot raso de Cladera lo salva Comellas lanzándolo al suelo.

Avance de Canet interponiéndose y cediendo el balón a Serra que schota pasando el balón rozando la parte exterior del poste.

Otro corner contra el Zamora; centro de Enseñat que empalma Maldonado rozando el poste.

Ataque zamorano y Gomila tiene que ceder corner que no tiene consecuencias. Luego logran tirar otro corner los del Mahón y termina la primera parte que se ha caracterizado por la tenaz defensa de los zamoranos jugando contra viento.

Comienza la segunda parte con un ataque del Zamora y parada de Gomila.

Los jugadores se muestran en su mayoría muy nerviosos; pero los del Zamora ponen más alma en el juego. Sin embargo el Mahón domina un rato y fruto de este dominio es el primer goal que marca Puigrós de un buen shot. El goal, obtenido a los diez minutos de comenzar el segundo tiempo es recibido con una gran ovación.

No se amilanaron por ello los zamoranos y a los dos minutos obtienen el empate debido a un shot de Cortés, que es aplaudido igualmente.

El Zamora domina; sin embargo, en una arrancada del Mahón, Blanco lanza un cañonazo enorme y bien dirigido; pero Cortés, que está colocadísimo, hace una parada estupenda.

Aman otra vez los zamoranos y Canet schota salvando Gomila. Un free-kick contra el Mahón tirado de lejos, pero bien dirigido, obliga a la intervención de Gomila que lo hace oportunamente.

Los mahonéses se sacuden por breve rato el dominio zamorano y Cladera lanza un centro espléndido que despeja admirablemente Llabrés II.

Varios avances zamoranos y un centro de Canet que recoge Cortés y marca el goal de la victoria.

Desde este momento los jugadores se muestran excitadísimos; los del Zamora viendo el triunfo seguro hacen ligera obstrucción hasta que, sin más incidentes, termina el partido.

La lucha ha sido movida y con sus momentos de emoción. En la primera parte han dominado los mahonéses y en la segunda los zamoranos distinguiéndose estos últimos por su impetuosidad.

En esta segunda parte se esperaba la reacción de los azul-grana pero tal reacción no vino.

De los componentes del Zamora se han distinguido Comellas, muy oportuno, ambos defensas, principalmente Llabrés II que ha hecho una labor colosal; en los medios Llabrés I y en la delantera Cortés sobre todos y luego Serra; Canet en la primera parte; pero en la segunda su extremada codicia le llevó a colocarse muchas veces en of-side.

Del Mahón, Gomila no nos convenció, pues aunque realizó alguna parada buena, le vimos vacitante; los dos defensas espléndidos, trabajando con alma, salvaron muchas veces su marco; en los medios Fernández corrió mucho juego contrario, como siempre; pero en el ataque no lo repartió acertadamente; la línea de ataque muy floja; el mejor Enseñat y luego Cladera; Blanco no estuvo a la altura que se puede exigir de un jugador excepcional como se le reconoce por todos.

El arbitraje del señor Obrador imparcial y acertado en sus fallos.

EN VILLA-CARLOS

C. S. España, 3 Unión Sportiva, 7
Ayer tarde, en el campo del España, la Unión Sportiva, campeón de Baleares, demostró una gran superioridad de su juego y un gran dominio en las situaciones más apuradas.

La concurrencia esperaba una dura lucha y escasa diferencia en el tanteador, teniendo en cuenta el resultado del partido España-Mahón en aquel campo, en el que los azul-grana lograron solamente empatar y eso cuando faltaban pocos minutos para terminar el partido.

Así el genio acudió a Villa-Carlos, esperando una lucha emocionante, y a fe que no salió defraudado.

Cierto que el resultado estuvo indeciso en la primera parte y aun, en los primeros quince minutos de la segunda; pero la gran reacción unionista quitó toda clase de dudas respecto al resultado final, pues fué una cosa fantástica, pocas veces vista. Nosotros hemos visto a la Unión Sportiva realizar cosas

muy grandes; pero como la última media hora del partido de ayer creemos que no ha jugado nunca. Los del España fueron arrollados por el ímpetu de los unionistas que en diez minutos lograron perforar el marco con irrisión tres veces jugando todos los azul-amarillos admirablemente, tanto delanteros como medios y defensas.

El primer tiempo había sido reñido; los españoles jugaron esta parte tanto como los azul-amarillos que pecaron de indecisión ante el marco contrario. Al empezar el segundo tiempo el España abrió de firme logrando marcar dos goals más; y cuando ya se temía una derrota unio lista, vino la inmensa reacción de estos que quitó a los españoles la victoria que ya creían segura.

El España jugó admirablemente hasta los treinta últimos minutos que, sorprendido por una inmensa reacción azul amarilla y viendo que no podían detener los codiciosos ataques de sus adversarios, cecayeron lamentablemente. Torres no hizo uno de sus mejores partidos, si bien hay que tener en cuenta que la mayoría de goals que le marcaron eran imparables. Lo único que se le puede reprochar es el séptimo goal que con intención tiró dentro de su mismo marco; los defensas muy bien; jugaron un partido colosal salvando a su equipo de una diferencia mayor; los medios regulares, el mejor Seguí, siguiéndole en méritos Bonfill; Prats descolocado, los delanteros tuvieron ratos buenos y malos, destacando, Enseñat, Prats y Anzano.

De la Unión, Javier en la meta no tuvo una de sus mejores tardes; principalmente en el segundo goal en que hizo una salida en falso dejando el marco abandonado; los defensas muy bien ambos; Sintes I demostró, una vez más ser uno de los mejores balle me norquines; Borrás puso en evidencia que en los partidos de compromiso es insustituible. La línea media fué la más débil del equipo; pero como todos, también reaccionaron; el más regular fué Mascaró; Caules muy trabajador y Busutil muy bien en el segundo tiempo; la delantera tuvo dos fases completamente distintas: la primera de juego descohesionado y sin coherencia; la segunda completamente distinta de la primera, esto es de juego impetuoso y científico; Sintes M. tuvo un segundo tiempo colosal; marcó un goal heróico, el mejor situado de la temporada; Carlés, el veterano Carlés, estuvo admirable con su gran juego y fué uno de los artífices de la victoria, animando a sus compañeros; Canella no desarrolló su juego acostumbrado; Sintes F. trabajador hizo un buen partido; Morro que en la segunda parte tuvo arrancadas peligrosísimas.

Bajo las órdenes del señor Pérez, juez árbitro, se alinean los equipos, por el C. S. España, Torres, Preto, Rovillada; Prats I, Seguí, Bonfill; Sintes, Anzano, Enseñat y Prats II; y por la Unión Sportiva, Javier; Sintes I, Borrás; Mascaró, Caules, Busutil; Morro, Sintes F., Canalla, Carlés y Sintes M.

Escoge campo el España, efectuando el saque la Unión Sportiva después de las horas de rigor. Luego de algunas jugadas de tanteo, el España efectúa la primera arrancada peligrosa que termina con un shot de Prats fuera; arrancada de Sintes M. que salva Torres; algunos ataques del España dan ocasión a que se luzca la defensa unionista; corner contra el España que remata bien Canalla pasando el balón rozando el poste; la Unión escapa; Carlés pasa a Morro y éste de un buen shot inaugura el tanteador; corner contra el España que es rematado fuera; pase de Enseñat a Prats y shot alto de éste; Sintes I al querer despejar incurre en penalty; se encarga de tirar el golpe de castigo Preto, que schota fuerte y segado marcando el empate. Morro schota bloqueando bien Torres un shot de Carlés fuera, y el árbitro señala el fin del primer tiempo.

Reanudado el juego el España se anima efectuando algunos ataques peligrosos; en uno de ellos Javier sale en falso y Anzano se aprovecha para marcar el desempate; pocos minutos después Enseñat, de un puntero, aumenta la diferencia con un nuevo goal.

La Unión, espoleada por la diferencia que ve en su contra, reacciona y empieza a dominar; dominio que se ha de sostener hasta el final; Morro escapa y centra recogiendo Carlés que marca el segundo tanto. Sintes M. avanza, burla a Prats y centra templado y Carlés no tiene más que empujar el balón para que éste vaya a la red; pocos minutos han transcurrido cuando Morro lanza un centro matemático y Sintes M. de cerca del área de penalty larga una bolea formidable que vale la Unión el desempate; este goal ha sido el mejor de la tarde.

En otra arrancada de la Unión, el balón queda solo frente al marco sin que encuentre ningún delantero para rematarlo. Sintes M., que está jugando colosalmente, centra y Canalla remata y el balón da en el poste, recogiendo Morro, marcando el quinto goal.

Algunos ataques impetuosos de la Unión son salvados por la defensa española; el España intenta igualar el juego logrando un corner a su favor, que es despejado por Sintes F. Free-kick contra el España, que tira Sintes M. fortísimo marcando el sexto goal; y poco después, en una arrancada de la Unión, Torres recoge el balón e incomprensiblemente lo hecha dentro de su propio marco. Acto seguido termina el partido.

El árbitro, señor Pérez, estuvo regular; pero hay que tener en cuenta que era un partido difícilísimo de arbitrar.

El público muy chillón.

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE OPERA ITALIANA

ESTA EMPRESA, deseosa de complacer a ese distinguido público tan aficionado a la ópera italiana, espectáculo que hace tanto tiempo no se ha representado por las grandes dificultades que ofrece y por su elevado coste, tiene en vías de contratación una buena Compañía, siempre y cuando el abono que al efecto se abre, ascienda a una cantidad que cubra una parte de los gastos que representa este costoso espectáculo, sin cuyo requisito no será factible la representación de NUEVE únicas funciones que se propone dar esta Empresa, cuya temporada empezará el día 23 de diciembre y terminará el 6 de enero próximo.

Los que deseen abonarse pueden pasar por el Teatro a las horas de la quilla desde hoy y hasta el martes a las 12 del día.

Mahón, a 20 de noviembre de 1926.—LA EMPRESA.

EN CIUDADELA ESPECTACULOS

Alayor, 2 Ciudadela, 2

Ante escasa concurrencia, a causa del mal tiempo reinante, celebróse en el campo del Ciudadela F. C. el primer encuentro entre los equipos en el epigrafe ciudados, siendo poco interesante por impedir el viento las jugadas, pudiéndose calificarse el partido de soso.

El Ciudadela no jugó lo que sabe hacer, siéndole adversa la suerte en el shot, perdiéndose M. Pons ocasión de marcar. En cambio el Alayorense jugó con energía haciendo una defensa heróica en la segunda parte que tenía el viento en contra y a esta admirable defensa es debido el empate.

Al público correcto y el árbitro señor Tallavull, imparcial si bien le pasaron por alto algunas faltas graves.

A las tres se alinearon los equipos en la forma siguiente:

C. D. Alayorense: Tuduri; Llopis, Pons; Carreras I, Carreras II, Benítez; Pons, Sa Ión, Meliá, Triay, Capó.

Ciudadela F. C. Marqués; Capó, Sastre; Picó, Serra, Rindavets; Casanovas, Pons, M. Pons, Mezquida, Capó II.

Escoge campo, con viento a favor, el Alayorense y sale el Ciudadela jugando ambos equipos sin resultado en el juego castigándose a los diez minutos al Alayorense con un penalty que convierte en goal Pons de un formidable shot.

Centrado el balón atacan de firme los del Alayorense, poniendo en juego varias veces la meta contraria, hasta que en una melé Pons obtiene el empate para el Alayorense.

Continúa el juego atacando el Ciudadela, chutando varias veces, salvando oportuno Tuduri. Corner contra el Ciudadela que despeja Capó, rematando Carreras, parando Pons, dándole el balón a las manos dentro del área de penalty que Tallavull no ve. Si guen una serie de jugadas alternas pocas de ellas de combinación. Corner contra el Alayorense, y después de una prolongada melé Llopis despeja la situación.

El juego va animándose un poco más, to mando la ofensiva el Alayorense el cual después de verificar varios ataques avanza de nuevo y obtiene Meliá el desempate de una magnífica bolea, terminando la primera parte después de ataques alternos.

Después de un breve descanso salen los del Alayorense atacando de firme el Ciudadela, dándonos la impresión de que obtendría la victoria; pero los del Alayorense oponen una tenaz resistencia al asedio, incurriendo de nuevo en penalty que Pons de otro magnífico tiro, convierte en el goal del empate.

Corner contra el Alayorense sin resultado, continuando el dominio del Ciudadela, salvo algunas arrancadas del Alayorense; y con algunos shots de M. Pons que paran a kiki termina el encuentro con el empate a dos goals.—J. MASCARO.

RESULTADOS TÉCNICOS

EQUIPOS	PARTIDOS			GOALS		PUNTOS
	Jugados	Ganados	Empatados	Pecados	Favor	
Unión Sportiva	4	4			21	8
España	4	1	2	1	14	16
Alayorense	4	2	2	5	15	2
Mahón F. C.	4	2	1	1	15	4
Zamora	4	1	2	1	9	11
Ciudadela	4	1	5	5	16	1

CAMPEONATO DE RESERVAS

En el Stadium Mahonés jugaron, en la mañana de ayer, un partido de campeonato los Reservas del Mahón y del España, que que darán empatados a un goal.

Banco de Menorca

Descantamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descantamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido no sea conocido.

SALON VICTORIA.—Otra preciosa comedia bordada con primor sobre una cinta cinematográfica se estrenó el sábado, la adaptación al film de la grandiosa obra, destello del genio del eminente escritor inglés Oscar Wilde, que lleva por título «El abanico de Lady Windermere».

Adaptado el asunto a la época actual refleja a través de un argumento emotivo maneras, costumbres y usos de la aristocracia londinense, de esa aristocracia de modos correctísimos, ceremoniosos, ultrafinos, en los que resplandece aquella gran flemma, aquella imperturbable calma inglesa que sin perder la serenidad jamás dentro de la cortesía más exquisita, sin un ademán, ni una frase, ni un gesto violento, siente y traduce—y ello es una habilidad de educación especialísima—todas las pasiones desde la alegría más intensa a la cólera más fuerte, sin perder no obstante la sangre fría, ni la calma.

Dentro de estas normas y en medio de magnificencia, regias y deslumbradoras, lo mismo en los salones y mobiliario que en la indumentaria y en las joyas fulgurantes hicieron una labor notableísima, de arte afilado y de estilo oportunista, propio de la ocasión y del ambiente, los cuatro personajes principales, las actrices Irene Rich, May McAvoy y los actores Ronald Colman y Bert Lytell. También actuaron muy bien los demás intérpretes a manera de satélites que reflejaban la potente radiación de aquellos cuatro estros de brillantísima luz.

Novelas Cinematográficas

CON REGALO DE UNA POSTAL CON EL RETRATO DE UN ARTISTA

Se ha recibido un surtido muy completo con centenares de títulos en la Tipografía Mahonesa. Calle Nueva.

Alcaldía de Mahón

Circulación de carruajes

Los vehículos de tracción mecánica, de cualquier clase que sean, que circulan por el interior de la ciudad en días de lluvia y barro, marcharán a una velocidad análoga a la de un peatón al paso, para evitar salpicaduras a los transeúntes y a las fachadas, a no ser que lleven parafangos dispuestos de manera que impidan dichas salpicaduras.

En este último caso y siempre que no haya charcos de agua o barro, la velocidad máxima en el interior de la ciudad será de 10 kilómetros por hora, o sea 166 metros por minuto.

Los vehículos de tracción animal marcharán al paso de éstos por las calles y plazas, en días de lluvia y barro.

Todos los conductores de carruajes están obligados a conocer la dirección que deben llevar en las calles en que, por su estrechez no está permitido el tránsito en direcciones opuestas, pudiendo enterarse de ello en la Secretaría del Ayuntamiento, donde se les facilitará la relación de dichas calles y direcciones marcadas, si lo desean, aparte de que estas direcciones están señaladas por placas indicadoras en los extremos de las repetidas calles.

Mahón, a 20 de noviembre de 1926.—El Alcalde, Antonio Victory.

Inclusa

Para conocimiento del público se hace saber que desde hoy queda instalada la oficina de la Inclusa de Menorca en el piso principal de esta Casa Consistorial.

Mahón, 22 noviembre de 1926.—El Alcalde, Antonio Victory.

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE

HOY LUNES DIA 22 DE NOVIEMBRE DE 1926

SESION UNICA POPULAR Tarde a las 5 y 5/4 ENTRADA UNICA O'30

Estreno de la 5ª jornada de la interesantísima película de grandioso éxito, titulada

La Canción de la Huérfana

En la que hace una verdadera creación en su «rol» de María la encantadora niña REGINA DUMIEN.

Completará el programa dos Revistas y una cómica en dos partes.

JUEVES PROXIMO: Estreno de la segunda jornada de la colosal película

LOS HIJOS DE NADIE

PROXIMAMENTE;

El Código Social y Esposas sin amor

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 23.—A las 6 de la tarde

POPULAR DE GRAN MODA

ENTRADA Y ASIENTO O'30 CTS.

CORAZON INTREPIDO

Gran Superproducción FOX por GEORGE O'BRIEN, BILL E DOVE y el incomparable CABO SABALO

NOTICARIO FOX 85. UNA GRANJA EN LA AZOTEA. Muy cómica

SABADO: SENSACIONAL ACONTECIMIENTO ARTISTICO!!

LA VENUS DEL MAR. Novísima película por la campeona olímpica de natación ANITA KELLERMAN. Curiosas vistas del fondo del mar, en «tecnicolor»

Crónica local y general

Casa del Pueblo

Casino de Obreros de Unión Republicana

Se participa a los socios de las distintas Sociedades domiciliadas en esta Casa del Pueblo, que este Casino juzga el billete número

31.889

del sorteo de Navidad.

Se expedirán participaciones a los socios que las soliciten todos los días de 8 a 9 y media de la noche, hasta el día 30 del corriente mes, repartiéndose las participaciones sobrantes dicho día entre los socios presentes que las soliciten.—LA JUNTA.

Crónica en cartera

La falta de espacio nos obliga a dejar en cartera una crónica sobre la hermosa disarmonía que el sábado dió en el Ateneo el erudito bibliotecario don Camilo Vilaverde acerca del tema «Don Quijote sin la celada».

Mañana publicaremos dicha información.

La crema NEGUS es la mejor para el calzado

Reglamentación necesaria

Aparte publicamos el oportuno bando que acaba de dictar el señor Alcalde para evitar que los autos y los demás carruajes levanten nubes de cieno que sepalicen los viandantes, las fachadas y el interior de las casas a través de las puertas y ventanillas.

Nuestro modesto parecer, en consonancia con el sueldo que hace días publicamos, es que el señor Alcalde don Antonio Victory atieno al público, ha hecho perfectamente en dar la orden de referencia.

Es más; nos permitimos someter a su buen criterio la conveniencia, podríamos decir la necesidad, de reglamentar, previo el necesario estudio—que el señor Victory, con su inteligencia y previsión sabrá realizar—todo lo que atañe a los autos mientras estos permanezcan en la vía pública, ya circulen o se estacionen. Bien es cierto que muchos de los abusos y demasías podrían prevenirlos o ponerles coto los municipales. Se da en esto de los autos una paradoja. El que circulen o estén estacionados en crecido número es un hermoso indicio de adelanto que debemos celebrar, bien entendido empero, que el progreso no da a nadie derecho, a nadie, entiendo dase bien, para menospreciar a los transeuntes, para obstruir con largos estacionamientos la vía pública y menos todavía para lanzar a diestro y siniestro líquido fangoso. Muy al contrario, el progreso impone respeto y consideración al derecho y a la libertad ajenos.

Súplica

Hallándose en esta ciudad don Luis Valery, jefe de Secretaría de la Junta Central de los Colegios Oficiales de Agentes Comerciales de España, se suplica a todos los Colegiados del de Menorca, residentes en Mahón, en nombre de su Junta de Gobierno, concurren esta noche, a las diez, a la Cámara de Comercio, para saludar a dicho señor y oír las explicaciones que sobre la Colegiación y marcha de aquellos Colegios se dignará dar a los reunidos.

Los mejores de los laxantes

GRANINS DE VALS

evita las infecciones intestinales

Dosis: Uno o dos granos al cenar

Un rayo alcanza un edificio

Redactada nuestra información del viernes, referente a los daños y perjuicios ocasionados por el huracán desencadenado sobre esta ciudad, supimos que un rayo alcanzó la casa señorial del predio «Santa Ponsa» del término municipal de Alayor, propiedad de don Juan F. Taltavull. Los daños causados en el edificio son de suma importancia.

Por fortuna no hubo desgracias personales.

Hallazgo y gratificación

Nos participa nuestro amigo particular don José Olives Pons, y nos ruega demos publicidad a la noticia, que el sábado, al mediodía próximamente, la vecina doña Juana Morlá Bals, domiciliada en la calle de la Infanta número 155, le entregó intacta la cartera de bolsillo que había extraviado el señor Olives en la calle de San Fernando, donde fué hallada, y que contenía una suma crecida y documentos importantes.

Muy bien, decimos nosotros, por el proceder de la señora Morlá Bals, mercedemente gratificada por el señor Olives con veinte y cinco pesetas, si bien es verdad que, el premio que por tan buena acción satisface más, no es el metálico y si el aplauso de la propia conciencia sancionada, como en este caso, por el de los conciudadanos.

FABRICA DE GAS

COK

Clase superior

En el paseo de Isabel II

La banda de música del Regimiento de Mahón acudió ayer al paseo de Isabel II para dar el programa anunciado.

Reinaba un tiempo revuelto y desapacible, soplabla viento intenso y frío que hacía imposible materialmente la permanencia en aquel sitio donde no había nadie.

Por estos motivos poderosos y fundados la banda se retiró sin ejecutar el programa.

Pavimentación

Se repara el piso carretero de la calle de San Sebastián, trozo comprendido desde la calle de Santa Cecilia a la de Santa Rosa.

También se arreglan los baches de la calle de San Juan.

Nota comercial

Importación.—El vapor «Balear» trajo an tayer de Palma lo siguiente: 26 sacos con corteza molida, 410 con cemento y yeso, 20 cajas con hortaliza, 26 con baldosas, 22 con cerillas, 180 bultos higos secos y otros efectos.

De Valencia había 285 bultos con alubias, cacahuetes, arroz, cebollas, patatas, madera y otras mercancías.

De trasbordo Alicante trajo 62 bultos con pimentón, cuerdas de esportlo y otros efectos.

—La mejor solución alcalina se obtiene con

la SAL VICHY-ETAT

producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artritismo, reuma, diabetes, gota, etc.

De viaje

El sábado al anochecer, llegaron de Palma, en el vapor correo «Balear», veinte pasajeros.

En dicho buque salieron ayer a las cinco de la mañana para la capital de la provincia, once pasajeros, entre ellos nuestro amigo don Agustín Florit y familia, que fijarán su domicilio en Palma.

—Para Alcudia y Barcelona marcharon ayer a las nueve de la mañana en el vapor «Mahón» trece pasajeros, entre ellos don Manuel de Infantes, y nuestro buen amigo el industrial don Guillermo Coda Pons.

FABRICA DE GAS

COK

Servicio a domicilio

SALON VICTORIA

El más elegante, cómodo y favorecido de esta Ciudad

HOY LUNES DIA 22 DE NOVIEMBRE DE 1926.—Noche a las 9 y cuarto

SESION POPULAR

VEAN NUESTROS PROGRAMAS A BASE UNICAMENTE DE SUPERPRODUCCIONES DE RESONANTE EXITO

ULTIMA exhibición de la grandiosa película de grad lujo

El abanico de Lady Windermere

Grandiosa creación de las famosas estrellas MAY MC. AVOY y IRENE RICH

PROXIMO SABADO: Presentaremos otra obra maestra

LA MADRE DE TODOS

Que hace sentir con toda intensidad las supremas delicias del amor maternal

TRIANON

Presentación de las más grandes exclusivas. Triunfos constantes

Programas espléndidos escogidos entre los mejores

HOY LUNES 22 de noviembre de 1926. A las 5 y tres cuartos

SESION POPULAR

Ultima proyección de la espléndida exclusiva «Mundial Films» que lleva por título

La noche de la batalla

Emocionante historia de amor bellamente filmada, adaptación de la obra de Claude Farrère y Lucien Népouy «Veille d'Armes», sublime creación de NINA VANNA, admirablemente secundada por otros artistas de gran valía.

Película que obtuvo un éxito definitivo en las dos sesiones de ayer

Jueves próximo. Otra exclusiva preciosísima, LA JUSTICIA DEL ZAR, por Lya de Putif.

Pronto. PACTO DE AMOR, super producción de inmenso éxito.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 20 a las 25.45.

El complot de junio

Muchas ramificaciones

Dos mil cuatrocientos folios

Madrid.—Ha sido entregado al Consejo Supremo de Guerra el sumario instruido en méritos del complot revolucionario descubierto en junio último y que como primera providencia gubernativa motivó la exacción de una millonada de pesetas, suma de multas impuestas a generales, jefes, políticos técnicos, literatos y periodistas comprometidos.

El proceso consta de ocho piezas con un total de dos mil cuatrocientos folios escritos a máquina.

125 complicados

Según las diligencias procesales el número de los complicados en aquella fracasada intención asciende a ciento veinte y cinco.

A través de la voluminosa causa se depura la participación que cada uno de los en cartados tuvo en la conspiración y se concretan los respectivos cargos

Sobresesimientos y exenciones

Se han dictado algunos sobresesimientos provisionales en la parte que afecta varios de los procesados.

Son estos el coronel Calvo Lacasa, comandante Ectije; señores Marañón, Torres, Ceferino García y Albiñana.

Se declaran exentos de responsabilidad el ingeniero Oriá, los periodistas señores Pelomo, Rosón, Ugarte, Lezama y Benllure y Tuero.

Las cabezas de la hidra

Son muy vastas las ramificaciones que según se ha averiguado tenía el complot.

Dentro de la trama conspiradora estaban comprendidos Madrid, Valencia, Gijón, Sevilla, Ciudad Real, Huelva, Jerez, Málaga, Barcelona, Valladolid y Puertollano.

Se ha remitido al Fiscal la calificación provisional de los hechos revolucionarios.

Crónica Nacional

España en Francia

Obsequio a doña Victoria

París.—En el palacio de la embajada de España se ha dado un banquete en honor a la reina doña Victoria.

Fueron comensales en compañía de la Reina de España el señor Briand, ministro de Estado, el mariscal Petain y los prohombres políticos Berthout, Serraut y otros.

Recién llegados

París.—Ha llegado un nuevo grupo de complicados en el complot de Perpiñán.

También ha llegado el conocido palatino español, marqués de Viana.

Refugiados en Bélgica

Bruselas.—Han sido admitidos en territorio belga veinte y cuatro complicados en la conspiración que se fraguaba en Perpiñán.

Declararon antes de la admisión que con taban con medios para mantenerse durante algunas semanas.

Se espera la llegada de otros conspiradores.

Del mundo oficial

Condonación de multas

Barcelona.—En vista de la resolución recaída en el asunto arillero los periodistas han pedido que por analogía se dictara para la prensa una medida de indulgencia que le vantara las multas impuestas a los periódicos.

El Gobernador civil se ha creído en el caso de atender la petición y ha condonado las multas que había impuesto.

Comités paritarios

El Gobierno quiere establecer en todas las provincias comités paritarios compuestos por obreros y patronos para entender en las cuestiones del trabajo.

La decisión del Gobierno se funda en la experiencia deducida del funcionamiento de aquellos organismos en Barcelona.

Los autos que matan o hieren

Tetuán.—Ha ocurrido un sensible accidente automovilístico. Víctimas del percance han resultado heridos los coroneles señores Her nany, de ingenieros, y Lazaga, de artillería de marina.

Constitución y encarcelamiento

Ha quedado constituida la Junta Central de Puertos.

El juez Instructor ha ordenado la confiscación de bienes y el encarcelamiento del viz conde de Cussó, detenido en Madrid.

FOOT-BALL

Campeonatos regionales

Resultados de algunos partidos jugados ayer:

En Cataluña:

Grupo A.

Español cero; Unió Sportiva de Sans uno.

Barcelona seis; Tarrasa uno.

Eur opa cuatro; Sabadell dos.

Badalona uno; Gracia cuatro.

Grupo B.

Gimnástico de Tarragona tres; Martinenc uno.

Lérida cero; San Andrés dos.

Júpiter dos; Iluro de Mataró uno.

Athletic de Sabadell cinco; Manresa tres.

Guipúzcoa.—Tolosa dos; Real Sociedad uno.

Bilbao.—Arenas tres; Acero uno.

Levante.—Castellón tres; Valencia uno.

Huesca cero; Iberia cero.

DEL EXTRANJERO

De oriente a occidente

Los soviets amarillos

En los círculos diplomáticos se habla de reconocer el gobierno soviético chino de Cantón.

Se acentúa la creencia de que serán reconocidos los soviets de la China constituidos en nación.

Enfermedad del Rey de Rumania

El Rey de Rumania padece un tumor

Es delicado el estado de S. M. rumana.

Mussolini y sus milicias

Roma.—El señor Mussolini se preocupa mucho estos días de las milicias que acaudilla, o sean los fascistas.

Tiene ya muy adelantado el estudio para reorganizarlas.

Los mineros ingleses

Londres.—Los mineros en huelga han rechazado la vuelta al trabajo por 460.806 votos contra 215.000.

El señor Cook asistirá al congreso ruso de las trade unions.

Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 21 a las 24.

El parte de guerra de hoy dice que varias yemmas de las fracciones Gercud y Avad han entrado en relaciones con nuestra oficina de intervención de Beni Aros por medio del caid Si Abderselam Uld Sied de Togue ser, presentándose favorable la situación política en esta cabila.

En las restantes cabillas prosigue el desarme.

No hay novedad de importancia en la zona.

Noticias marítimas

Vapores correos

Anteyar, a las cinco de la tarde, fue el vapor «Balear» procedente de Valencia, Ibiza y Palma con el pasaje, la balija y carga. Capitán don Guillermo Company.

Efectuó las operaciones de descarga y carga seguidamente, y ayer a las cinco de la madrugada salió para Palma.

Desde aquel puerto habrá salido hoy a las once y media para Ibiza y Valencia.

—Ayer a las nueve de la mañana partió el vapor «Mahón» para Alcudia y Barcelona con el pasaje, la correspondencia y carga.

—Procedente de los indicados puertos de be llegar hoy el vapor «Delfin».

—Esta noche a las siete saldrá de Ciudad dela para Palma el vapor correo.

Veteros

Tiene anunciada para hoy su salida de Barcelona para este puerto el moto-velero «Pons Marit».

—Es esperado también el moto-velero «Ja me», procedente de Tarragona y Palma.

Se necesitan aprendices

Informarán: Gracia, núm. 20

Tipografía Mahonesa—Calle Nueva, Mahón

FABRICA DE GAS

COK

Clase superior

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

BOMBA "PRAT" Obras diversas

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA, DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

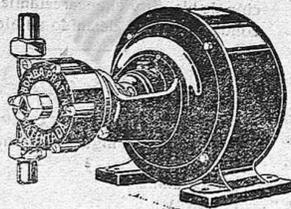
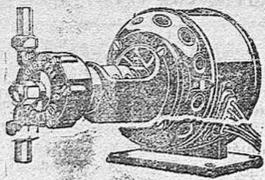


AGUA A COMODIDAD, SIN DESGASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8. - MAHON



El famoso automóvil sin válvulas 6 cilindros

Willys Knight

Record oficial de España de las 24 horas

El nuevo y admirable OVERLAND de 4 y 6 cilindros.

OVERLAND 4 cilindros Turismo 5 plazas. Pesetas 7.450.

Chasis camión OVERLAND y FEDERAL.

Para encargos, precios y Catálogos al único Agente en Menorca

JUAN T. VIDAL

Doctor Orfila, 8.-MAHON

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- | | PTAS |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|
| SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico) | 3'00 |
| DE FLEURY.—«La angustia humana» | 5'00 |
| BARRETT.—«En el umbral de lo invisible» | 5'00 |
| PERRIN Y ATHIEU.—«La Obesidad» | 5'00 |
| CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares» | 6'00 |
| LE BON.—«El desequilibrio del Mundo» | 5'00 |
| JANET.—«Medicina psicológica» | 5'00 |
| ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna» | 4'00 |
| BRANTOME.—«Vida de las damas galantes» | 5'00 |
| RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel» | 5'00 |
| HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra» | 5'00 |
| HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» | 5'00 |
| PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela) | 5'00 |
| WELLS.—«El Nuevo Quijote» (Novela) | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte» | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte» | 6'00 |
| MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el microcosmos» | 5'00 |
| FLAMMARION.—«Las casas de duendes» | 7'00 |
| CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la su pervivencia) | 5'00 |
| OSLY.—«El conocimiento supranormal» | 7'50 |
| FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras) | 7'00 |
| BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica) | 4'00 |
| AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a larga distancia» | 4'00 |

La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado, HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRET-E-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos! **PRODIGALUZ GALUZ**

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los coloridos conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso **PRODIGALUZ.** (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección General: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.ª, derecha, Madrid

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.